

### IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud

### IBM Kenexa Survey Advantage Entry on Cloud

Pogoje uporabe sestavljajo ti IBM-ovi pogoji uporabe – pogoji posebne ponudbe SaaS ("pogoji posebne ponudbe SaaS") in dokument z naslovom IBM-ovi pogoji uporabe – splošni pogoji ("splošni pogoji"), ki je na voljo na naslednjem naslovu URL: <http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/tou-gen-terms/>. V primeru neskladja pogoji posebne ponudbe SaaS prevladajo nad splošnimi pogoji. Naročnik z naročilom, dostopanjem do ali uporabo ponudbe IBM SaaS soglaša s pogoji uporabe.

#### 1. IBM SaaS

Ti pogoji posebne ponudbe SaaS pokrivajo naslednje ponudbe IBM SaaS:

- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Demographic
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Demographic Response
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Reporting Login
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Open-Ended Comment Item
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Scaled Survey Item
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Language
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Standard Norm
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Action Planning Feature
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Executive Summary
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Raw Data Extraction
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Participant Selected Demographics
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Pre-populated Demographics
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Pre-populated Participant Demographics
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Survey Champions Coaching
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Dashboard Report Generation
- IBM Kenexa Survey Advantage Entry on Cloud
- IBM Kenexa Survey Advantage Entry on Cloud Additional Language
- IBM Kenexa Survey Advantage Entry on Cloud Participant Selected Demographics
- IBM Kenexa Survey Advantage Entry on Cloud Dashboard Report Generation

#### 2. Metrika zaračunavanja

Storitev IBM SaaS se prodaja pod eno od naslednjih metrik zaračunavanja, kot je določeno v transakcijskem dokumentu:

- a. "Dostop" je merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti ponudbo IBM SaaS. Dostop je pravica do uporabe platforme IBM SaaS. Naročnik mora za uporabo platforme IBM SaaS v določenem časovnem obdobju, navedenem v naročnikovem dokazilu o upravičenosti ali transakcijskem dokumentu, pridobiti eno pooblastilo za dostop.
- b. "Primeren udeleženeec" je merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti ponudbo IBM SaaS. Primeren udeleženeec je oseba, ki je zaposlena v naročnikovem podjetju ali jo naročnikovo podjetje plačuje kako drugače ali deluje v imenu naročnikovega podjetja, ne glede na to, ali ima dostop do ponudbe IBM SaaS. Za pokrivanje števila primernih udeležencev naročnikovega podjetja med obdobjem meritve, ki je določeno v naročnikovem dokazilu o upravičenosti ali transakcijskem dokumentu, je treba pridobiti zadostno število pooblastil.

- c. "Sodelovanje" je merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti storitve. Sodelovanje sestavljajo strokovne storitve in/ali storitve usposabljanja v povezavi z IBM SaaS. Pridobiti je treba zadostno število pooblastil za pokritje vseh sodelovanj.

### **3. Brezplačne in obračunavanje**

Znesek, ki ga je treba plačati za IBM SaaS, je naveden v transakcijskem dokumentu.

#### **3.1 Nastavitve**

Stroški nastavitve bodo podani v transakcijskem dokumentu.

#### **3.2 Na zahtevo**

Možnosti na zahtevo se naročniku zaračunajo v mesecu, v katerem naroči možnost na zahtevo, in po ceniku, ki je določen v transakcijskem dokumentu.

#### **3.3 Presežki**

Če v obdobju merjenja naročnikova dejanska uporaba ponudbe IBM SaaS presega pooblastilo, navedeno v dokazilu o upravičenosti, se bo naročniku zaračunal presežek, kot je določeno v transakcijskem dokumentu.

### **4. Možnosti obdobja in obnovitve**

#### **4.1 Trajanje**

Obdobje ponudbe IBM SaaS se začne na datum, na katerega IBM obvesti naročnika, da ima naročnik dostop do delov ponudbe IBM SaaS, ki so opisani v transakcijskem dokumentu. V dokazilu o upravičenosti ali transakcijskem dokumentu je določen točen datum začetka in konca obdobja ter tudi način obnovitve obdobja in ali je obdobje sploh mogoče obnoviti. Naročnik lahko poveča naročniško raven uporabe ponudbe IBM SaaS v času trajanja obdobja, kar stori tako, da se obrne na IBM ali IBM-ovega poslovnega partnerja. IBM bo potrdil povečano raven uporabe v transakcijskem dokumentu.

#### **4.2 Možnosti obnovitve obdobja za IBM SaaS**

Naročnikovo dokazilo o upravičenosti določa, ali bo ponudba IBM SaaS ob izteku obdobja podaljšana, tako da obdobje označi kot:

##### **4.2.1 Samodejno podaljšanje veljavnosti**

Če je v naročnikovem transakcijskem dokumentu navedena samodejna obnova naročnine, lahko naročnik s pisnim zahtevkom najmanj devetdeset (90) dni pred iztekom datuma zapadlosti, ki je določen v transakcijskem dokumentu, zaključi iztekajoče se obdobje ponudbe IBM SaaS. Če IBM ali IBM-ov poslovni partner do datuma zapadlosti ne prejme takšnega obvestila o prekinitvi, se iztekajoče se obdobje samodejno obnovi za obdobje enega leta ali obdobje, enako izvornemu obdobju, določenem v dokazilu o upravičenosti.

##### **4.2.2 Neprekinjeno obračunavanje**

Če je v transakcijskem dokumentu določeno, da je zaračunavanje naročniku neprekinjeno, bo imel naročnik še naprej dostop do ponudbe IBM SaaS in bo neprekinjeno prejemal obračun za uporabo ponudbe IBM SaaS. Če želi naročnik prekiniti uporabo ponudbe IBM SaaS in proces neprekinjenega obračunavanja, mora IBM-u ali IBM-ovemu poslovnemu partnerju v devetdesetih (90) dneh posredovati pisno obvestilo o prenehanju ponudbe IBM SaaS. Ob preklicu naročnikovega dostopa do storitve bodo naročniku zaračunani morebitni nepravilni zneski za dostop v mesecu, v katerem preklic stopi v veljavo.

##### **4.2.3 Zahtevana obnova**

Če je v transakcijskem dokumentu zabeleženo, da je naročnikova vrsta podaljšanja "prekinitev", se bo izvajanje ponudbe IBM SaaS ob koncu naročniškega obdobja prekinilo in naročnikov dostop do te storitve bo odstranjen. Če želi naročnik uporabljati ponudbo IBM SaaS po izteku tega obdobja, mora oddati naročilo pri svojem IBM-ovem prodajnem predstavniku, pri IBM-ovem poslovnem partnerju ali kupiti novo naročniško obdobje.

## 5. Tehnična podpora

Osnovna podpora za naročnike je v času naročniškega obdobja po potrebi zagotovljena s ponudbo IBM SaaS in podporno programsko opremo. Razpoložljiva tehnična podpora in podpora za naročnike je podrobno predstavljena v:

<http://www.ibm.com/software/support/kenexa/supportusv.html>

## 6. Dodatni pogoji ponudbe IBM SaaS

### 6.1 Potrdilo o varnem ravnanju z osebnimi podatki

Pri zbiranju, uporabi in zadrževanju informacij, zbranih iz Evropske unije, IBM ravna v skladu z okviri sporazuma Safe Harbor med ZDA in EU, kot jih določa Ministrstvo za trgovino ZDA. Za več informacij o sporazumu Safe Harbor ali za dostop do IBM-ove izjave o potrdilu obiščite

<http://www.export.gov/safeharbor/>.

### 6.2 Pravice do normativnih podatkov

Ne glede na morebitne drugačne informacije lahko IBM samo za namen normativnih raziskav, analiz ali poročanje zadrži in uporabi vsebino naročnika, ki jo je IBM pridobil v skladu s temi pogoji uporabe v združeni ter anonimni obliki (npr. tako, da naročnika ni mogoče identificirati kot vir zaupnih informacij in tako, da so odstranjeni osebni podatki, ki bi omogočili identifikacijo posameznih uslužbencev in/ali vlagateljev). Določila tega razdelka veljajo tudi po prekinitvi ali zapadlosti transakcije.

### 6.3 Vrnitev ali odstranitev podatkov o naročniku

Na podlagi naročnikove pisne zahteve po prekinitvi ali zapadlosti pogojev uporabe ali pogodbe, bo IBM skladno s svojimi pravilniki o varnostnem kopiranju in hranjenju izbrisal ali naročniku vrnil vse osebne podatke, ki so bili dani na razpolago programski opremi IBM SaaS.

### 6.4 Zbiranje podatkov

Naročnik soglaša, da lahko IBM uporablja piškotke in tehnologije sledenja za zbiranje osebnih podatkov v okviru pridobivanja statistike o uporabi in drugih podatkov, namenjenih izboljšanju uporabniške izkušnje in/ali prilagoditvi sodelovanja z uporabniki v skladu z izjavo o zasebnosti na naslovu <http://www-01.ibm.com/software/info/product-privacy/index.html>. Kjer to zahteva veljavna zakonodaja, mora naročnik o tem obvestiti uporabnike in od njih pridobiti ustrezno soglasje.

## Dodatek A

IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud je rešitev SaaS, s katero lahko naročnik izvede anketo med največ 10.000 svojimi uslužbenci.

### 1. IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud

IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud ponuja naslednje:

- storitve za uvedbo 1 ankete (izdelava vprašalnika, skrbništvo nad anketo, navodila za uporabo spletnega mesta za poročanje);
- 38 IBM-ovih glavnih postavk ankete o sodelovanju (zahteva se standardna vsebina ankete);
- največ 10 dodatnih postavk iz IBM-ove dodatne banke in/ali odjemalskih postavk po meri;
- največ 2 vprašanji odprtega tipa (s komentarji);
- največ 5 demografskih vprašanj, ki jih izbere udeleženec, z največ 15 možnimi odgovori za vsako vprašanje;
- pozdravno pismo ankete po meri;
- spletno skrbništvo nad anketo v 1 jeziku (na osnovi trenutnega seznama razpoložljivih jezikov);
- 1 anketo v papirni obliki (PDF) v 1 jeziku za vnos podatkov s strani naročnika;
- splošen dostop do ankete (vsi uporabniki uporabljajo isti internetni naslov ("URL"));
- 1 komunikacijsko predlogo z naročnikovimi primeri, kako spregovoriti z uslužbenci o anketi, in njeni promociji;
- enkratni skupni dostop do vseh poročil o rezultatih ankete;
- dostop do podatkov, ki vključuje demografsko analizo številnih odgovorov, razdelkov ankete in vprašanj ankete, identifikacijo postavk ankete z najvišjimi in najnižjimi rezultati, analizo sodelovanja za vključitev analize glavnih gonilnikov (določa 10 najpomembnejših soodvisnosti za indeks sodelovanja uslužbencev), dobesedne komentarje, konsolidirano poročilo za vključitev zmožnosti izdelave poročil v obliki Excel in PDF ter čarovnika za poročanje po meri;
- splošno primerjavo IBM Kenexa (povprečje podobnih anket v več organizacijah), s katero lahko naročnik primerja rezultate lastne ankete z rezultati drugih organizacij, in sicer z 38 glavnimi postavkami ankete o sodelovanju;
- 3 upraviteljevi vodiči v angleščini, ki posamezno naslavljajo i) interpretacijo poročila o raziskavi, ii) sestanke o povratnih informacijah v raziskavah in iii) načrtovanje raziskav;
- 1 dokument Word v angleščini, ki vsebuje vprašanja za osredotočeno poslušanje in vzorčne ukrepe v angleščini;
- dostavo in shranjevanje podatkov med naročniškim obdobjem ter največ 1 leto po dostavi podatkov za zadnjo anketo;
- preslikavo razpoložljivih zgodovinskih podatkov, ki niso last tretje osebe (po skrbništvu nad prvo anketo), z neprekinjeno naročnino na storitev SaaS; in
- podporo prek e-pošte za udeležence ankete v angleščini med trajanjem skrbništva nad anketo.

### 2. Izbirne ponudbe

- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Demographic – en dodaten demografski podatek, vključen v anketi, poleg 5 demografskih podatkov, vključenih v osnovi. Vsak dodatni demografski podatek lahko vključuje največ 15 možnih odgovorov.
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Demographic Response – en dodaten možni odgovor, vključen za demografski podatek, poleg 15 možnih odgovorov, vključenih v osnovi za posamezni demografski podatek.
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Open-Ended Comment Item – ena dodatna postavka komentarja, vključena v anketi, poleg 2 odprtih postavk komentarja, vključenih v osnovi.

- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Scaled Survey Item – ena dodatna postavka, vključena v anketi (poleg 38 glavnih postavk ankete o sodelovanju in 10 dodatnih postavk), ki uporablja lestvico z odgovori "Sploh se ne strinjam, Se ne strinjam, Neodločen, Se strinjam, Zelo se strinjam, Ne vem".
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Language – zagotavljanje postavk ankete (38 glavnih postavk ankete o sodelovanju in IBM-ove dodatne postavke) in standardnega besedila v jeziku, poleg jezika, vključenega v osnovi.
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Participant Selected Demographics – skrbniška metoda ankete, pri kateri velja naslednje: udeleženci prejmejo e-poštno povabilo k sodelovanju v anketi prek unikatnega naslova URL ankete, demografski podatki so vnaprej poseljeni za vsakega udeleženca in udeleženci ne vidijo razdelka ankete z demografskimi podatki. Naročnik mora zagotoviti besedilno datoteko Excel ali besedilno datoteko, ločeno s tabulatorji, ki vključuje osebno ime, priimek, elektronski naslov, unikatni identifikator in demografske podatke za vsakega udeleženca.
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Pre-Populated Demographics – demografski podatki so vnaprej poseljeni za vsakega udeleženca in udeleženci ne vidijo razdelka ankete z demografskimi podatki. Naročnik mora zagotoviti besedilno datoteko Excel ali besedilno datoteko, ločeno s tabulatorji, ki vključuje osebno ime, priimek, elektronski naslov, unikatni identifikator in demografske podatke za vsakega udeleženca.
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Pre-Populated Participant Demographics – skrbniška metoda ponudbe IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Pre-Populated Demographics, za katero velja naslednje: primerni udeleženci dostopajo do ankete tako, da vnesejo uporabniško ime in geslo, ki ga posreduje naročnik. Udeleženci prejmejo URL spletnega mesta, uporabniško ime, geslo za prijavo in podatke o organizaciji neposredno od naročnika.
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Reporting Login – prijava za poročanje poleg prijave za enkratni skupni dostop, vključene v osnovi. Vsaka prijava za poročanje ima unikatne poverilnice za IBM-ovo podatkovno spletno mesto za poročanje in ima lahko omejen dostop do podatkov o poročilu.
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Dashboard Report Generation – zmožnost izdelave poročila PowerPoint, ki vsebuje povzetek podatkov (številke odgovorov, indeks sodelovanja uslužbencev, indeks omogočanja zmogljivosti in glavne gonilnike sodelovanja) z IBM-ovega podatkovnega spletnega mesta za poročanje. Za prikaz v poročilu nadzorne plošče je mogoče izbrati največ tri podatkovne skupine.
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Additional Standard Norm – raven normativnih podatkov, ki so na voljo poleg splošne primerjave IBM Kenexa. S to funkcijo lahko naročnik primerja rezultate ankete z rezultati organizacij v višjem merilu, kot je na primer 75-odstotna primerjava IBM Kenexa ali 90-odstotna primerjava IBM Kenexa.
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Action Planning Feature – orodje za uporabnike (npr. človeške virov) za beleženje in sledenje podatkov o načrtovanju dejanj. Uporabniki lahko kadar koli dostopajo do načrtov dejanj in posodobijo podatke. Povzetek vseh načrtov dejanj, ki jih vnese uporabnik, je mogoče prenesti kot poročilo Excel.
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Executive Summary – IBM bo razvil predstavitev PowerPoint, ki poleg izdelave povzetka podatkov ankete podaja tudi koristen vpogled in ukrep. Ta povzetek je zasnovan za vodstveno raven naročnikovih uslužbencev in glavno osebje na področju človeških virov.
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Survey Champions Coaching – po koncu ankete bo IBM izvedel največ dvourni delavnico prek telefonske konference za največ 20 naročnikovih vodij. Namen delavnice je pomagati naročniku pri: 1) razumevanju podatkov ankete, 2) pregledu podatkov ankete z delovnimi skupinami in 3) ukrepanju na podlagi rezultatov ankete.
- IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud Raw Data Extraction – IBM bo ustvaril datoteko Excel z neobdelanimi podatki (odgovori udeležencev) iz ankete. Datoteka Excel vključuje podatke o odgovorih ankete ter kode in besedilo vprašanj iz ankete. Vprašanja z odgovori iz lestvice so prikazana kot številske vrednosti. Vprašanja z možnostjo prostih odgovorov so prikazana dobesedno. Demografske postavke so prikazane kot besedilo. Neobdelani podatki ne vključujejo osebnih podatkov.

### 3. IBM Kenexa Survey Advantage Entry on Cloud

IBM Kenexa Survey Advantage Entry on Cloud ponuja osnovne funkcije izdelka IBM Kenexa Survey Advantage on Cloud, kot je opisano zgoraj, vendar:

- a. naslednje ni vključeno:
  - (1) IBM-ova splošna primerjava;
  - (2) 3 upraviteljevi vodiči v angleščini, ki posamezno naslavljajo i) interpretacijo poročila o raziskavi, ii) sestanke o povratnih informacijah v raziskavah in iii) načrtovanje raziskav;
  - (3) 1 dokument Word v angleščini, ki vsebuje vprašanja za osredotočeno poslušanje in vzorčne ukrepe v angleščini; in
  - (4) 1 komunikacijska predloga z naročnikovimi primeri, kako spregovoriti z uslužbenci o anketi, in njeni promociji; in
- b. izbirne ponudbe so omejene na ponudbe, opisane spodaj.

### 4. Izbirne ponudbe

- IBM Kenexa Survey Advantage Entry on Cloud Additional Language – zagotavljanje postavk ankete (38 glavnih postavk ankete o sodelovanju in IBM-ove dodatne postavke) in standardnega besedila v jeziku, poleg jezika, vključenega v osnovi.
- IBM Kenexa Survey Advantage Entry on Cloud Participant Selected Demographics – IBM bo zagotovil skrbniško metodo ankete, pri kateri velja naslednje: uporabniki prejmejo e-poštno povabilo za anketo z unikatnim naslovom URL ankete in izberejo demografske podatke v anketi. Naročnik mora zagotoviti besedilno datoteko Excel ali besedilno datoteko, ločeno s tabulatorji, ki vključuje ime, priimek, elektronski naslov in unikatni identifikator za vsakega udeleženca.
- IBM Kenexa Survey Advantage Entry on Cloud Dashboard Report Generation – zmožnost izdelave poročila PowerPoint, ki vsebuje povzetek podatkov (številke odgovorov, indeks sodelovanja uslužbencev, indeks omogočanja zmogljivosti in glavne gonilnike sodelovanja) z IBM-ovega podatkovnega spletnega mesta za poročanje. Za prikaz v poročilu nadzorne plošče je mogoče izbrati največ 3 podatkovne skupine.